

KIT 4

Aplikační sada pro podkožní podání

Návod k použití: Níže uvedené pokyny doplňují příbalový leták připojený k vašemu léku. Konkrétní pokyny, jak aplikovat váš lék, naleznete v „Návodu k použití“, který je součástí balení vašeho léku.

Před použitím **je nutné absolvovat školení** v souladu s požadavky popsány v u vašeho léku. Použitá zařízení zlikvidujte v souladu s místními směrnici nebo doporučením poskytovatele zdravotní péče.

 **Tato sada je určena pro vstřikování objemů až 1 ml.**



Výrobce



Autorizovaný zástupce v
Evropském společenství



Datum výroby



Použit do data



Kód dávky



Katalogové číslo



Sterilizováno etylenoxidem



Sterilizováno ozářením



Nepoužívat opětovně



Nepoužívat, jestliže pokud
je balení poškozeno



Chránit před slunečním zářením



Chránit před vlhkem



Čtěte návod k použití



Pozor (výstraha)



Apyrogenní



Neobsahuje latex



Neobsahuje PVC



Neobsahuje DEHP

Aplikační sada obsahuje níže uvedené součásti, které vám pomohou s podkožním podáním léku.

CS

12 x SOL-M™ Blunt fill Needle w/5 Micron Filter (jehla určená k nabírání léku)

REF 110022F, CE0086, Sol-Millennium Medical Inc., USA/EC REP Obelis s.a., Bd. Général Wahis 53, 1030 Brusel, Belgie

Jehla SOL-M™ s tupým hrotem a 5mikrometrovým filtrem se používá k nabrání léku. Jehla by se při nabírání léku měla používat v kombinaci s jakoukoli standardní injekční stříkačkou Luer Lock. Pokud nebyl obal poškozen nebo otevřen, je tento prostředek sterilní. Tento prostředek je určen pouze k jednorázovému použití. Jehla SOL-M™ s tupým hrotem a 5mikrometrovým filtrem se má používat pouze k nabrání léku z injekční lahvičky, nikoli k podání pacientovi.



12 x Omnifix®-F Luer Lock Solo 1 mL (injekční stříkačka)

REF 91670006V, CE0123, B. Braun Melsungen AG, Německo

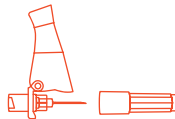
Jednorázové injekční stříkačky pro malé objemy, trojdílné. Pouze pro injekce pomocí jehel.



12 x Sterican® Safety Needle 26G (injekční jehla)

REF 46700085-01, CE0123,  B. Braun Melsungen AG, Německo

Bezpečnostní jehla Sterican® je podkožní jehla, která je sterilní a neobsahuje latex, jde o prostředek na jedno použití, který se používá k podání injekce, odběru krve nebo aspiraci tekutin. Má sklopný kryt, který po použití zakryje jehlu, aby se snížilo riziko náhodného poranění jehlou. Bezpečnostní jehlu Sterican® lze používat s injekční stříkačkou Luer Slip nebo Luer Lock.



Komponenty, které nejsou součástí této soupravy, **lze opatřit zvlášť:**

- tampóny napuštěné alkoholem
- gázové kompresy

Před použitím požádejte svého poskytovatele zdravotní péče, aby vám ohledně těchto komponentů poskytl doporučení.

1 Příprava

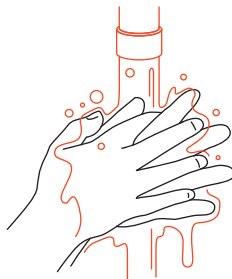
Připravte si vše, co budete potřebovat:

- 1 × SOL-M™ Blunt Fill Needle (jehla určená k nabírání léku)
- 1 × Omnifix®-F Luer Lock Solo 1 mL (injekční stříkačka)
- 1 × Sterican® Safety Needle (injekční jehla)

Komponenty, které nejsou součástí této soupravy, **lze opatřit zvlášť:**

- 2 × tampóny napuštěné alkoholem
- 1 × gázové kompresy

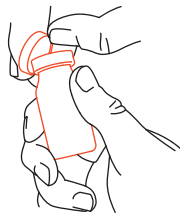
Všechny požadované pomůcky umístěte na čistý rovný povrch a umyjte si ruce mýdlem a vodou.



2 Sejměte víčko injekční lahvičky

Sejměte víčko injekční lahvičky (injekčních lahviček).

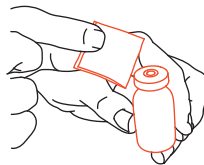
Víčko injekční lahvičky (víčka injekčních lahviček) vyhodte do odpadní nádoby na ostré předměty.



3 Očistěte horní část injekční lahvičky

Očistěte horní část zátky injekční lahvičky (injekčních lahviček) tampónem napuštěným alkoholem (není součástí balení, **je třeba opatřit zvlášť**).

Nezapomeňte očistit zátku injekční lahvičky.



4 Nasad'te na injekční stříkačku jehlu určenou k nabrání léku

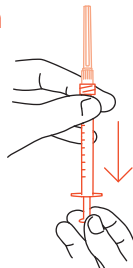
Sloupněte obal jehly určené k nabrání léku, aby bylo možné jehlu SOL-M™ s tupým hrotem a 5mikrometrovým filtrem správně vyjmout.

**Jehlou určenou k nabrání léku tlačte na injekční stříkačku a otáčejte ve směru hodi-
nových ručiček, dokud nebude zcela nasazena.**



5 Natáhněte do injekční stříkačky vzduch

Zvolna vytahujte píst a natáhněte do injekční stříkačky vzduch ve stejném objemu, jako je vaše předepsaná dávka.



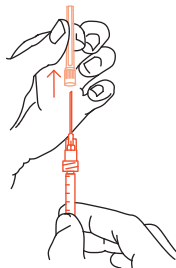
6 Sejměte víčko jehly určené k nabrání léku

CS

Uchopte injekční stříkačku za válec v poloze jehlou nahoru.

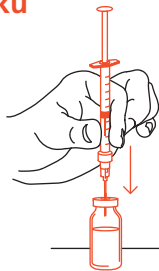
Opatrně z jehly stáhněte víčko rovně směrem od těla. **Víčko nevyhazujte. Položte víčko jehly určené k nabrání léku na čistou rovnou plochu.** Po přepravení léčivého přípravku budete potřebovat víčko nasadit zpět na jehlu určenou k nabrání léku.

Po sejmutí víčka se **nedotýkejte** hrotu jehly a neodkládejte ji na pracovní plochu.



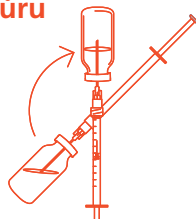
7 Vpíchněte jehlu určenou k nabrání léku

Nechte injekční lahvičku stát na rovné pracovní ploše a zasuňte jehlu určenou k nabrání léku nasazenou na stříkačce středem zátky rovně dolů do injekční lahvičky.



8 Otočte injekční lahvičku dnem vzhůru

Ponechte jehlu zasunutou v injekční lahvičce a otočte injekční lahvičku dnem vzhůru.

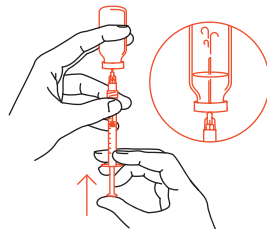


9 Vstříkněte do injekční lahvičky vzduch

Ponechte jehlu zasunutou v injekční lahvičce a otočte injekční lahvičku dnem vzhůru.

Nechte prst přitlačený na pístu stříkačky.

Nevstříkujte vzduch přímo do roztoku, aby se v něm nevytvořily vzduchové bubliny nebo pěna.

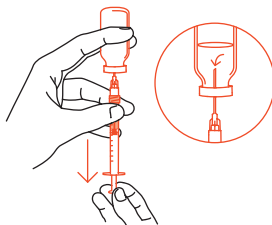


10 Naberte lék do stříkačky

Popotáhněte hrot jehly dolů **do roztoku**.

Zvolna vytahujte píst, aby se nevytvořily vzduchové bubliny/pěna. Naplňte stříkačku větším množstvím léku, než je vaše předepsaná dávka.

Dbejte opatrnosti, abyste nevytáhli píst ze stříkačky.



11 Odstraňte bubliny

CS

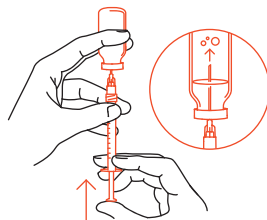
Ponechte stříkačku zasunutou v lahvičce a zkontrolujte ji, zda neobsahuje větší vzduchové bubliny. Příliš velké bubliny mohou snížit množství podaného léku.

Odstraňte větší vzduchové bubliny lehkým poklepáváním prsty na válec stříkačky, dokud bubliny nevystoupají do vrchní části stříkačky. Zatlačte jehlu **nad hladinu roztoku** a pomalu zatlačte na píst a vytlačte bubliny vzduchu.

Pokud je množství léku ve stříkačce na nebo pod předepsanou dávkou, píst pomalu **táhněte** zpět, dokud nebudete mít víc léku, než jaké je množství nutné **pro předepsanou dávku**.

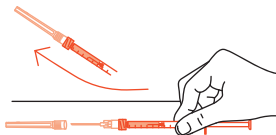
Dbejte opatrnosti, abyste nevytáhli píst ze stříkačky. Opakujte výše uvedené kroky, dokud neodstraníte větší vzduchové bubliny.

Nepoužívejte jehlu určenou k nabrání léku k aplikaci injekce, abyste nezpůsobil(a) bolest a krvácení.



12 Nasadte víčko zpět na jehlu určenou k nabrání léku

Vytáhněte stříkačku s jehlou určenou k nabrání léku z injekční lahvičky. Uchopte stříkačku **do jedné ruky**, naberte víčko hrotem jehly a **zvedněte stříkačku jehlou nahoru**, aby víčko sjelo na jehlu.



Pak **jednou rukou** (abyste se náhodně neporanil(a) o jehlu) zatlačte víčko proti stříkačce, aby plně dosedlo.

13 Očistěte místo aplikace

Zkontrolujte rozpis střídání místa vpichu, který jste obdrželi s lékem, **očistěte** zvolené místo tampónem napuštěným alkoholem (není součástí balení, **je třeba** opatřit zvlášť).



Nezapomeňte zvolené místo očistit.

14 Sejměte jehlu určenou k nabrání léku

Otočte jehlou určenou k nabrání léku proti směru hodinových ručiček a jemným tahem ji stáhněte ze stříkačky.



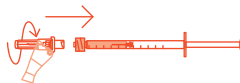
Použitou jehlu určenou k nabrání léku vyhod'te do odpadní nádoby na ostré předměty.

Naplněná injekční stříkačka se musí použít okamžitě.

CS

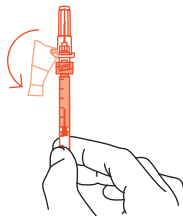
15 Nasad'te na injekční stříkačku injekční jehlu

Uchop'te jehlu za základnu, nikoli za kryt. Zatlač'te injekční jehlu na stříkačku a otoč'te po směru hodinových ručiček, dokud nebude zcela nasazená.



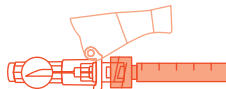
16 Odklopte bezpečnostní kryt

Odklopte bezpečnostní kryt od jehly **směrem k tělu** stříkačky.



17 Pozice kolmo vzhůru

Pozice jehly kolmo vzhůru je vztažena k pozici ochranného krytu.



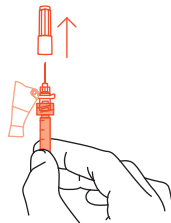
18 Sejměte ochranné víčko injekční jehly

Opatrně stáhněte ochranné víčko injekční jehly **směrem pryč** od stříkačky.

Pokud je jehla ohnutá nebo poškozená, nikdy se ji nepokoušejte narovnat nebo produkt použít.

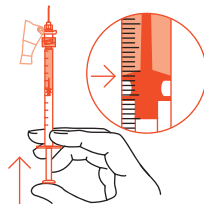
Ochranné víčko vyhodte do odpadní nádoby na ostré předměty.

Nedotýkejte se hrotu jehly a zabraňte jejímu kontaktu s jakýmkoliv povrchem.



19 Nastavte píst na předepsanou dávku

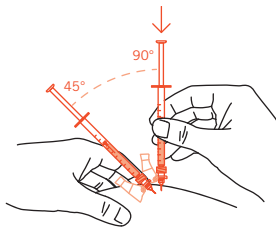
Držte injekční stříkačku jehlou vzhůru a zvolna stlačujte píst dokud se horní okraj pístu nekryje s ryskou na stříkačce označující předepsanou dávku.



20 Subkutánní (podkožní) aplikace

CS

Stiskněte zvolené místo aplikace mezi prsty a rychlým jistým pohybem zcela vbodněte jehlu pod **úhlem 45° až 90°**. V okamžiku aplikace jehly do kůže **nedržte** stříkačku za píst, ani na něj netlačte. Držte stříkačku ve stejné poloze a uvolněte sevřenou kůži.

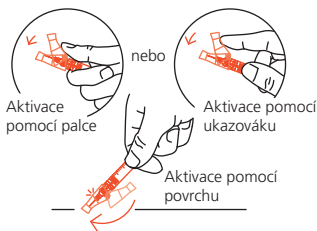


Pokyny pro podání injekce naleznete v příbalovém letáku pro pacienty připojeném k vašemu léku.

21 Přikryjte jehlu bezpečnostním krytem

Po aplikaci látky injekční stříkačkou **aktivujte jednou rukou** pojistný mechanismus jedním ze tří (3) výše uvedených postupů.

Aktivace je potvrzena slyšitelným cvaknutím a lze ji vizuálně zkontrolovat.



22 Ověření aktivace bezpečnostního mechanismu

Vizuálně zkontrolujte, zda je ochranný kryt úplně zavřený.

Po použití na jehlu **nevracejte** původní kryt.

Nepokoušejte se deaktivovat bezpečnostní zařízení násilným vytlačováním jehly z bezpečnostního pouzdra.



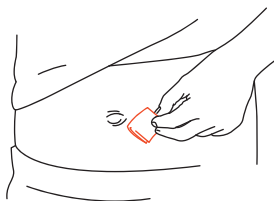
Neodpojujte injekční jehlu.

Použitou jehlu (jehly) a injekční stříkačku (stříkačky) vyhodte bezprostředně po použití do odpadní nádoby na ostré předměty.

23 V případě potřeby zastavte krvácení

Pokud se v místě vpichu objeví kapky krve, přitiskněte na místo gázový kompres (není součástí balení, je třeba opatřit zvlášť) na dobu minimálně 10 sekund, dokud se krvácení nezastaví.

Pokud se objeví malá oblast podkožního krvácení, lze na místo přiložit a lehce přitisknout ledový obklad.





B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany



F. Hoffmann-La Roche Ltd.
4058 Basel, Switzerland